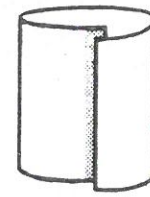


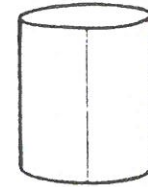
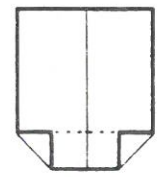
Jeu produit par Christian Aid (Grande-Bretagne)  
et adapté par ORCADES

Imprimé par : ORCADES  
12 rue des Carmélites - 86000 Poitiers

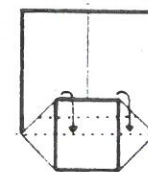
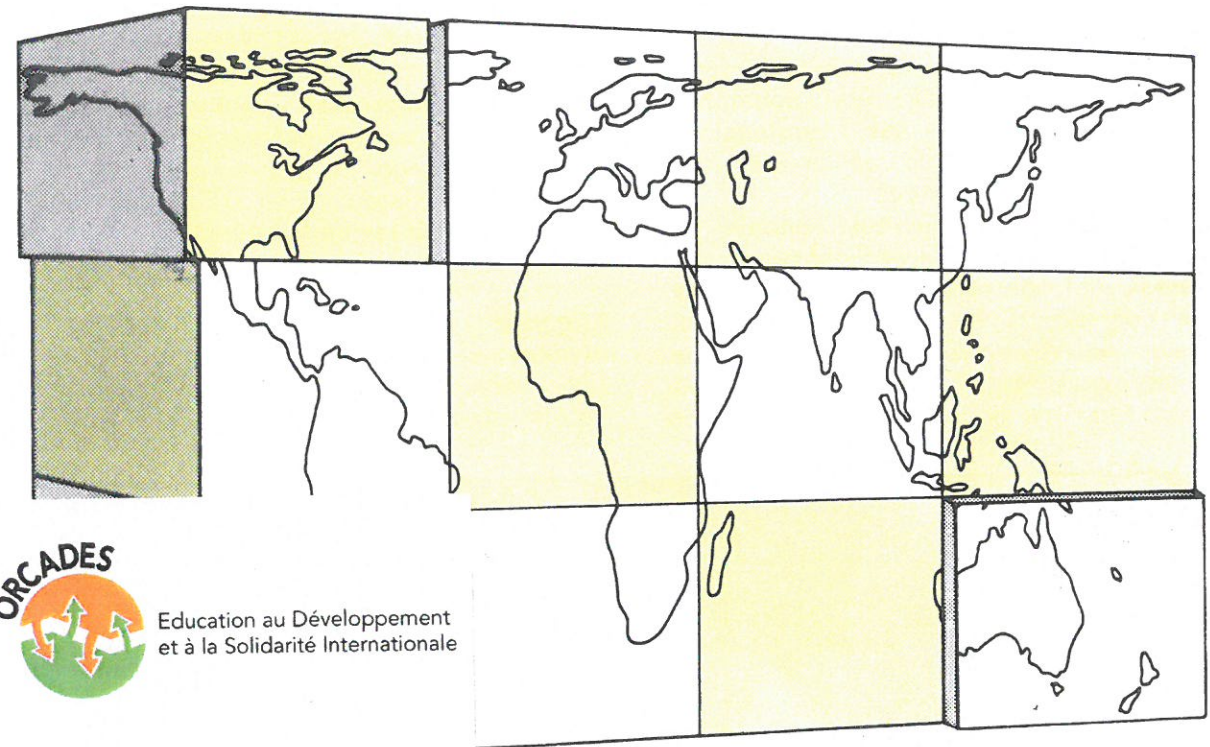
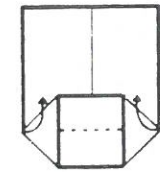
Tél. 05.49.41.49.11 - Fax : 05.49.52.22.66  
E.mail : [orcades@orcades.org](mailto:orcades@orcades.org)  
Web : [www.orcades.org](http://www.orcades.org)



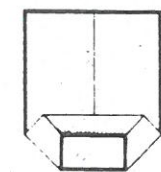
# LE JEU



# DU



# SAC



# EN PAPIER

# Introduction

Le développement des grandes villes est spectaculaire dans les pays du Tiers-Monde, car la population urbaine augmente à un rythme important. Ceci est dû en partie à la migration vers les villes des ruraux à la recherche d'un travail et d'un meilleur niveau de vie. Le plus souvent ces derniers découvrent l'univers du bidonville peuplé des arrivants antérieurs, qui par manque de travail et donc de revenu, se contentent d'un habitat précaire.

Calcutta a les caractéristiques de ce type de villes. Construite grâce à la richesse créée par le commerce et l'industrie à l'époque de l'expansion coloniale, elle a attiré des millions d'immigrants au cours du siècle dernier. Il y a cent ans, la population de Calcutta était de 630.000 habitants ; aujourd'hui elle en comprend 11.000.000, bien que des évaluations officielles considèrent que ce chiffre est en réalité beaucoup plus élevé.

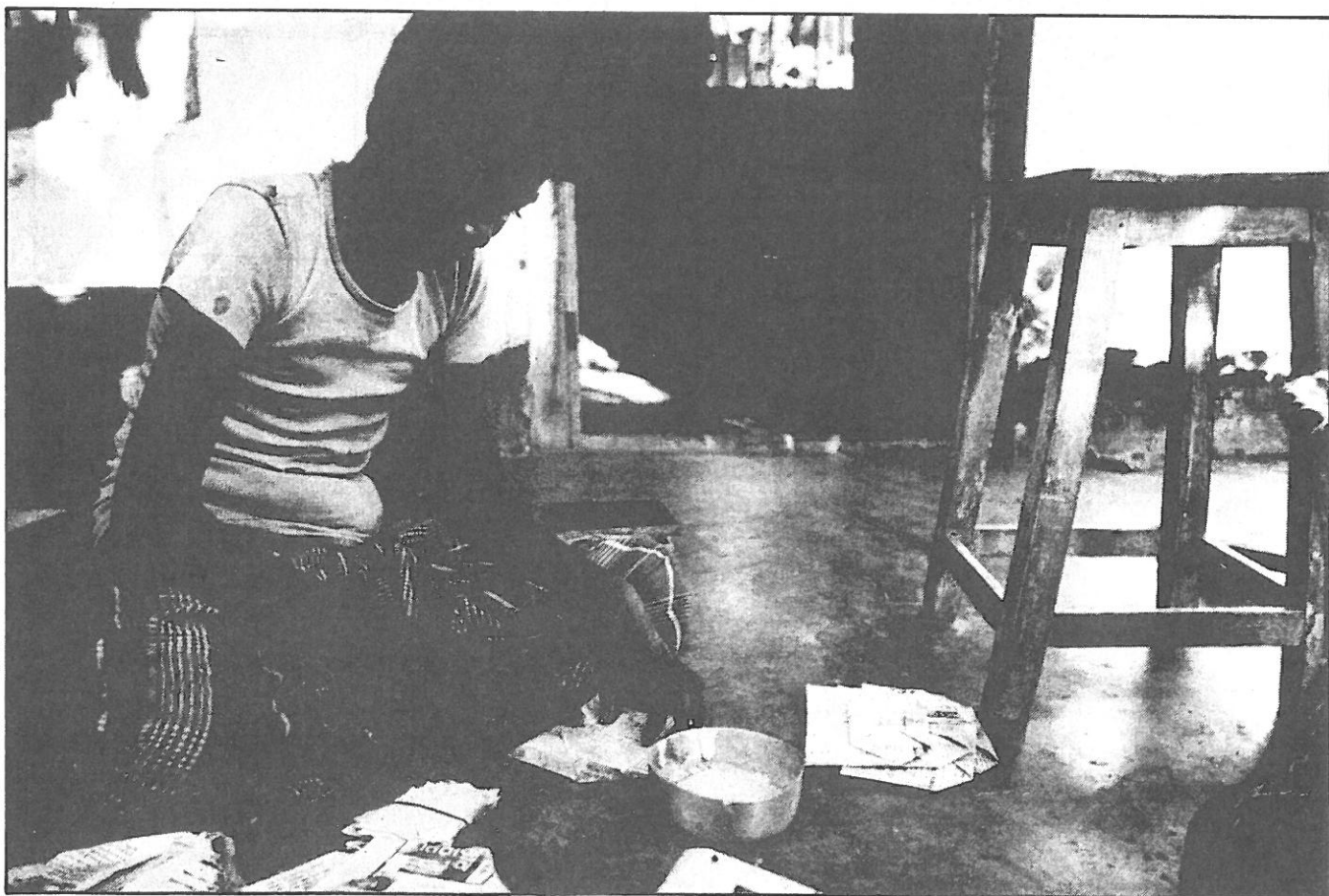
Calcutta est une ville qui connaît de très grands problèmes. Les cabanes des bidonvilles, qui ont été construites pour loger les ouvriers il y a environ cent ans, servent de lieu d'habitation à plus de trois millions de personnes. Par ailleurs, 250.000 personnes n'ont pas d'habitation et dorment

tout simplement dans les rues. Et la moitié de la population active n'a pas d'emploi à temps plein.

Pourtant c'est cette population qui anime Calcutta et qui fait fonctionner un grand nombre de ses principaux services. Il n'y a souvent pas de travail dans le sens conventionnel du terme, aussi les gens exercent de multiples petits boulots : cireurs de chaussures, tireurs de pousse-pousse, tailleurs et commerçants.

Un autre activité est celle de la fabrication de sacs en papier, qui généralement incombe aux enfants. En effet, les enfants des familles modestes qui sont à la rue parce qu'elles n'ont pas les moyens financiers suffisants, ne serait-ce que pour louer une cabane d'une pièce dans un bidonville, doivent faire des petits boulots pour survivre. Par ailleurs, quand les parents sont malades ou au chômage, il n'y a pas de sécurité sociale ou d'assurance chômage pour les aider à joindre les deux bouts.

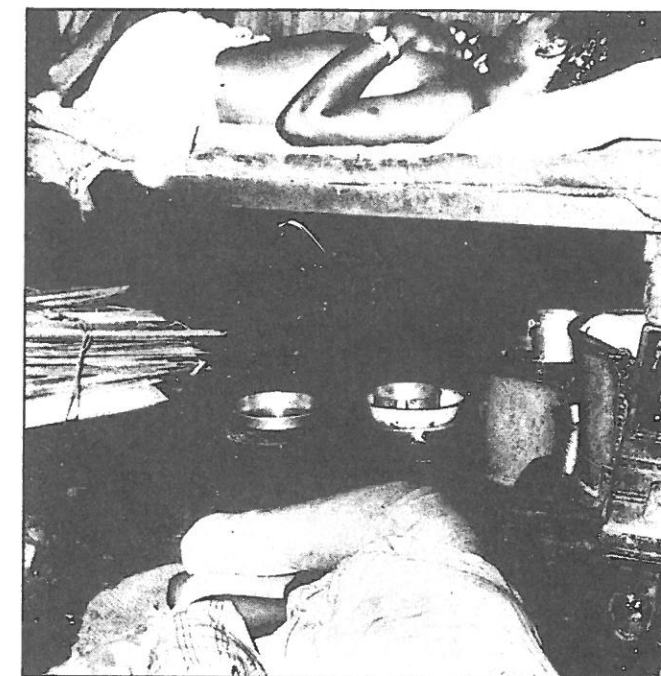
**Légende :** Les enfants déchirent de vieux cahiers ou utilisent des journaux pour faire les sacs, qu'ils vendent ensuite aux commerçants et aux vendeurs de la rue.



Pour que le jeu convienne mieux à des groupes plus jeunes, on peut le simplifier en échangeant les sacs en papier contre les produits à vendre directement ; calculez le prix des produits en termes de sacs et indiquez-les de cette façon.

Si vous voulez rendre les conditions encore plus difficiles, dites aux joueurs qu'une fois qu'ils auront épuisé le stock de papier qu'ils ont "trouvé", ils doivent acheter d'autre papier au commerçant avec une partie de l'argent qu'ils ont gagné. Les sacs doivent être revendus au même commerçant, qui détermine évidemment quels sacs sont de qualité inférieure.

Faites durer le jeu jusqu'à l'heure du déjeuner ou du dîner et demandez aux joueurs d'apporter ce qu'ils mangeraient normalement pour le repas et de l'amener au "magasin". Fixez un prix pour cette nourriture en termes de sacs. Les groupes doivent alors calculer combien de temps il leur faut pour "gagner" leur repas normal avec les sacs qu'ils peuvent fabriquer.



**Légende :** Intérieur d'une maison dans un bidonville où l'on peut voir les choses indispensables qui doivent être achetées : du bois de chauffage, de la vaisselle, des chaussures, un simple lit.

## Variantes à partir du jeu

Chaque groupe de 4 ou 5 membres est une "famille". Le meneur dit alors à chaque famille dans quelles circonstances elle vit. Par exemple :

- Une famille qui vit dans la rue essaie d'économiser 50 roupies pour louer une cahute dans les bidonvilles.
- Un enfant d'une famille pauvre a été grièvement brûlé par le réchaud à pétrole ; la famille peut-elle payer les médicaments et les honoraires du médecin tout en continuant à payer son loyer ?

- Une fille dans une famille a réussi à entrer au collège. La famille peut-elle payer les livres (30 à 40 roupies chacun) et d'autres fournitures coûteuses ?

- Une famille qui a des parents à la campagne doit mettre suffisamment d'argent de côté pour aller rendre visite à une grand-mère mourante.

Etc. Ces histoires donneront une idée des conditions dans lesquelles vivent les habitants de Calcutta.

**Lakshi Naskar** a 25 ans. Elle est mariée, mais son mari l'a quittée. Son petit garçon est mort de malnutrition alors qu'il était un bébé. Il n'y a pas de système de sécurité sociale comme en France. Ils avaient une pièce, dans le bidonville, mais sans le salaire de son mari elle ne pouvait pas payer le loyer. Maintenant elle vit dans la rue près de la gare d'Ultadanga et elle travaille comme domestique le jour. Parfois, la nuit, elle travaille comme prostituée.

**Parul Halder** a 40 ans et vit sur le quai de la gare de Balbygunge avec ses 5 enfants. Elle et son mari avaient une maison et un peu de terre dans un village près de Calcutta. Son mari est mort subitement et il lui a été impossible de s'occuper de la famille et de cultiver la terre : elle a dû s'endetter puis vendre la maison et la terre. Elle n'avait pas d'autre choix que d'aller à Calcutta. Elle n'a pu obtenir de cahute dans les bidonvilles puisqu'elle n'avait pas de travail. Elle s'installe donc à la gare, mais même là elle doit verser de l'argent pour se protéger des brutes qui rançonnent les gens qui souhaitent bénéficier de l'abri du quai. Maintenant elle travaille à mi-temps comme serveuse et mendie pour avoir de la nourriture et d'autre argent. Elle meurt de faim pour nourrir ses enfants et maintenant sa santé-même est en danger.

## Comment jouer

**Objectif :** Nous aider à comprendre les pressions réelles qui existent quand on essaie de survivre dans une économie caractérisée par un chômage massif et une absence de sécurité sociale.

**Public :** Jeunes à partir de 10 ans. Enfants à partir de 10 ans et adolescents. Pour des enfants âgés de moins de 10 ans, il est nécessaire de simplifier certaines règles. Groupes de 10 à 35 joueurs.

**Temps requis :** 50 minutes :

- 10 minutes pour une discussion sur la vie à Calcutta, avec une projection de diapositives si possible ;
- 5 minutes pour la distribution du matériel et la formation des groupes ;
- 5 minutes pour montrer la technique de fabrication d'un sac en papier ;
- 15 à 20 minutes pour la production concurrentielle ;
- 10 minutes pour une discussion sur ce que l'on pourrait acheter grâce au produit de cette activité si on la

menait une journée entière.

**Locaux et matériel requis :**



\* une pièce suffisamment grande pour faire des groupes de 4 à 5 joueurs pour l'activité de production des sacs ; chaque groupe a besoin d'une surface de sol importante ou d'une grande table ;



\* un lot de petites pièces ou de jetons pour payer aux groupes les sacs fabriqués ;



\* une place pour le marché avec des produits simples à vendre, par ex. du riz, de la farine, du sucre, du sel, de l'huile, etc. Indiquer un prix en roupies, d'après la liste de prix de la feuille de travail ;



\* beaucoup de papier (vieux journaux ou magazines), de format 30 x 42 ou approchant ;



\* un pot de colle pour chaque groupe ;



\* un chiffon humide pour nettoyer à la fin du jeu !

## Instructions pour l'animateur

**3. Distribuez les feuilles de travail et expliquez l'objectif du jeu. Le voici :**

"Vous et votre groupe vivez dans les bidonvilles de Calcutta. Les cahutes sont des habitations à bon marché, peu spacieuses, sans installations sanitaires adéquates. Cependant, vos amis sont là et la vie peut être agréable lorsque vous n'êtes pas en train de travailler pour survivre. Vous n'avez pas un travail permanent, et il n'y a pas de Sécurité Sociale, mais vous gagnez votre vie en faisant des sacs à partir de coupures de journaux. Ceux-ci sont ensuite vendus au commerçant. Toutefois il y a de nombreuses autres familles qui font le même travail. La concurrence est donc féroce.

Les sacs sont faits à la main : pliage, puis collage du fond. Ils peuvent être vendus par paquets de 10 au commerçant. Le prix courant est de 10 "paisa" par sac. Vous devez faire 10 sacs pour gagner une roupie. Tout sac de qualité inférieure sera bien sûr rejeté par le commerçant."

**1. Avant le jeu :**

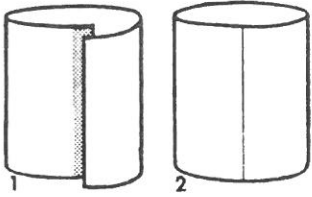
- Préparez assez de sacs en papier pour que chaque groupe en ait un modèle.
- Reproduisez en plusieurs exemplaires (une pour chaque groupe) la feuille de travail, qui permet de calculer les bénéfices.
- Vérifiez que vous avez assez de pièces ou de jetons ainsi que de produits pour le marché.

**2. Introduisez le jeu par une petite discussion :**

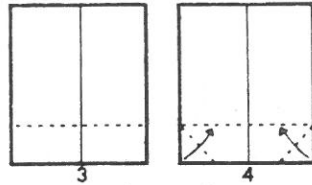
- Qu'est-ce qu'un travail dur ?
- Est-ce que dans notre pays les jeunes travaillent le samedi - baby sitting, distribution de journaux - pour gagner un peu d'argent ?
- Pourquoi ont-ils besoin de cet argent ?
- Quelles sont les lois réglementant le travail des jeunes en France ?
- Quelles étaient les lois autrefois ?

### Comment fabriquer un sac de papier ?

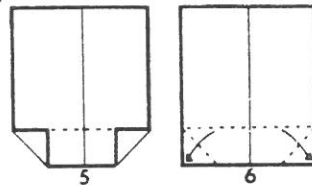
A) Pliez les côtés du papier jusqu'au milieu de la feuille (voir fig. 1). Mettez de la colle sur un bord, et couvrez ce bord avec l'autre bord (voir fig. 2).



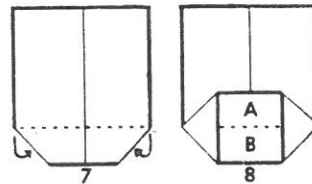
B) Retournez la partie inférieure sur environ 5 cm. Faites un pli puis défaites-le (fig. 3). Repliez les coins jusqu'au pli (fig. 4).



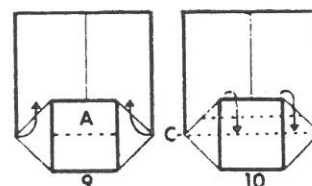
C) Appuyez et pliez (fig. 5). Dépliez (fig. 6).



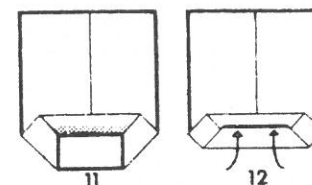
D) Retournez les coins à l'intérieur du tube (fig. 7). Vous avez maintenant un sac avec 2 soufflets, A et B, comme sur la fig. 8.



E) Retournez le soufflet de dessus, A (fig. 9). Repliez-le sur lui-même jusqu'à la ligne du milieu, C (fig. 10).



F) Mettez de la colle à l'endroit correspondant à la partie foncée sur la fig. 11. Répliez le soufflet de dessous, B, pour recouvrir la surface collante, et collez (fig. 12).



### Feuille de travail

Remplissez cette feuille quand vous aurez fini votre travail.

Nombre de sacs faits en ... minutes : .....

Nombre de sacs possible en une heure : .....

Nombre de sacs possible en 8 heures : .....  
(soit une journée)

**Coût de la vie à Calcutta** (en roupies ;  
1 roupie = 0,50 F)

#### Nourriture :

1 kilo de légumes :	3.00
1 kilo de riz :	2.00
1 douzaine d'oeufs :	6.00
1 litre de lait :	2.00
1 kilo de farine :	2.00
1 poulet :	20.00
1 kilo de beurre :	30.00
6 oranges :	2.00
6 bananes :	1.00
1 tasse de thé :	0.50

#### Frais divers :

1 journal quotidien :	0.50
1 ticket de train (Delhi-Calcutta) :	87.00
1 ticket de bus :	0.30

#### Vêtements :

1 pantalon :	40.00
1 chemise :	30.00
1 sari :	25.00
1 paire de sandales :	10.00

#### Dépenses de santé :

1 consultation :	4.00
1 cachet d'aspirine :	0.05

#### Autres produits :

1 couverture :	40.00
Loyer pour un mois :	50.00
1 réchaud à pétrole :	50.00
1 litre de pétrole :	2.00
1 casserole :	15.00
1 kilo de savon :	10.00

4. **Après une brève démonstration** pour expliquer la technique de fabrication d'un sac, la production peut commencer. Elle doit durer environ 20 à 30 minutes, selon la taille et l'intérêt du groupe. Quand le temps est fini, demandez aux joueurs de regarder ce qu'ils ont réussi à acheter au commerçant en échange des sacs qu'ils ont produits.

Ensuite, demandez aux joueurs de calculer leur gain horaire puis journalier. Peuvent-ils grâce à leurs revenus couvrir leurs besoins alimentaires compte tenu qu'un adulte à Calcutta pour se nourrir doit acheter quotidiennement :

- 1/2 kg de riz	1.00
- 1/2 kg de légumes	1.50
- de l'huile pour cuisiner	1.00

Total (roupies) 3.50

Ces denrées, pour 2 repas. Mais il vous faut aussi de l'argent pour payer le loyer (1.50 roupie par jour), et peut-être une ou deux choses supplémentaires : une tasse de thé (50 "paisas" = 0,50 roupie) ou des fruits (1.00 roupie). Ainsi, les dépenses de base quotidiennes s'élèvent à 6 ou 7 roupies. Mais rappelez aux joueurs que ce n'est que le strict minimum pour survivre.

Il y a bien d'autres choses qui nécessitent de faire des économies :

- \* une nouvelle chemise ou une paire de chaussures ;
- \* des médicaments ;
- \* un ticket de train pour rendre visite à sa famille ;
- \* une radio ;
- \* une montre ;
- \* des offrandes au temple ;
- \* des fournitures scolaires ;
- \* des cadeaux aux amis et à la famille ;
- \* une bicyclette ;
- \* des économies pour une dot ;
- \* des dépenses pour un mariage.

Combien d'heures par jour faudrait-il que les joueurs travaillent pour avoir de quoi payer ces différentes choses ?



## Questions pour la discussion après le jeu

**Le travail :** Nous sommes-nous fait concurrence, en tant que groupes ? Ou avons-nous coopéré ? Quel système idéal pourrions-nous inventer ?

**Le commerçant :** Pourquoi est-il puissant ? Quels sont les équivalents du "commerçant" dans notre société ? Que peut-on faire contre leur pouvoir ?

**La matière première :** Pourrions-nous vendre ici les sacs que nous avons fabriqués ? Pourquoi ? En tant que nation, devrions-nous gaspiller moins et recycler plus ?